

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
11 Laurier St./11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau
Québec
K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Special Projects/Projets Spéciaux
11 Laurier St./11, rue Laurier
Place du Portage/, Phase III
Floor 10C1/Étage 10C1
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet HELICOPTER CHARTER SERVICES		
Solicitation No. - N° de l'invitation 23239-130579/A		Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client 23239-130579		Date 2013-03-12
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$ZL-105-25554		
File No. - N° de dossier 105zl.23239-130579	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-03-26		Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>		
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Ruest, Stéfan		Buyer Id - Id de l'acheteur 105zl
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-5848 ()		FAX No. - N° de FAX (819) 997-2229
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La présente modification vise à mettre à jour l'énoncé de travail - Annex A

SVP supprimer:

7.1 Type d'hélicoptère

L'entrepreneur doit fournir:

a) trois hélicoptères Bell 206L(R) ou l'équivalent qui ont les spécifications générales suivantes:

- i) sièges – six passagers et un pilote;
- ii) autonomie – 2,7heures et une réserve de 20 minutes;
- iii) poids brut de la charge interne – **4050 livres (1837kg);**
- iv) poids brut de la charge externe – **4250 livres (1927,8kg);**
- v) consommation moyenne de carburant – 130 litres à l'heure ou moins.

Remplacez avec:

7.1 Type d'hélicoptère

L'entrepreneur doit fournir:

a) trois hélicoptères Bell 206L(R) ou l'équivalent qui ont les spécifications générales suivantes:

- i) sièges – six passagers et un pilote;
- ii) autonomie – 2,7heures et une réserve de 20 minutes;
- iii) poids brut de la charge interne – **4000 livres (1814,4kg);**
- iv) poids brut de la charge externe – **4000 livres (1814,4kg);**
- v) consommation moyenne de carburant – 130 litres à l'heure ou moins.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.